

LESSON NOTES

Particles #25

After this Lesson, Even You Will
Understand Japanese Particles
Kara and Made

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 2 Romanization
- 3 English
- 3 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Grammar

25

KANJI

1. 校長先生: この学校に 来てから1週間ですね。
どうですか。慣れましたか。
2. 佐藤けい子: はい。
3. 校長先生: 今日、7時から あなたの歓迎会を しますから、来て下さいね。
4. 佐藤けい子: ありがとうございます。
何時くらいまでですか。
5. 校長先生: たぶん、7時から9時までだ と思いますよ。
場所は、駅の前のバーイノベーターです。

KANA

1. こうちょうせんせい: このがっこうに きてから いっしゅうかんですね。
い: どうですか。なれましたか。
2. さとうけいこ: はい。
3. こうちょうせんせい: きょう、しちじから あなたの かんげいかいを しますから、きてくだ
い: さいね。
4. さとうけいこ: ありがとうございます。
なんじくらいまでですか。
5. こうちょうせんせい: たぶん、しちじから くじまでだとおもいますよ。
い: ばしょは、えきのまえのバーイノベーターです。

ROMANIZATION

CONT'D OVER

1. KŌCHŌ-SENSEI: Kono gakkō ni kite kara isshūkan desu ne.
Dō desu ka. Naremashita ka.
2. SATŌ KEIKO: Hai.
3. KŌCHŌ-SENSEI: Kyō, shichi-ji kara anata no kangeikai o shimasu kara, kite kudasai ne.
4. SATŌ KEIKO: Arigatō gozaimasu.
Nan-ji kurai made desu ka.
5. KŌCHŌ-SENSEI: Tabun, shichi-ji kara ku-ji made da to omoimasu yo.
Basho wa, eki no mae no bā innovative desu.

ENGLISH

1. PRINCIPAL: It's been a week since you came to this school! How is it?
Have you gotten used to it?
2. KEIKO SATO: Yes.
3. PRINCIPAL: Today, we'll be having your welcome party at seven o'clock, so please come!
4. KEIKO SATO: Thank you very much!
Until what time does it go?
5. PRINCIPAL: It'll probably be from seven until nine, I think.
It'll be at Bar Innovative, in front of the station.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
-------	------	--------	---------

校長先生	こうちょうせんせい	kōchō-sensei	principal, headmaster
思う	おもう	omou	to think, to feel; V1
たぶん	たぶん	tabun	perhaps, probably
前	まえ	mae	before, in front
駅	えき	eki	train station
場所	ばしょ	basho	place, location
歓迎会	かんげいかい	kangeikai	welcome party
慣れる	なれる	nareru	to grow accustomed to; V2
一週間	いっしゅうかん	isshūkan	one week
学校	がっこう	gakkō	school

SAMPLE SENTENCES

<p>私の祖父は校長先生をしていた。 <i>Watashi no sofu wa kōchō-sensei o shiteita.</i></p> <p>My grandfather used to be a principal.</p>	<p>どう思いますか。 <i>Dō omoimasu ka.</i></p> <p>What do you think?</p>
<p>たぶん、ジョンさんはアメリカ人です。 <i>Tabun, Jon-san wa Amerika-jin desu.</i></p> <p>John is probably American.</p>	<p>公園の前で車を止めてください。 <i>Kōen no mae de kuruma o tomete kudasai.</i></p> <p>Please stop the car in front of the park.</p>
<p>家から駅まで十分くらいです。 <i>Ie kara eki made jūppun kurai desu.</i></p> <p>It's about ten minutes from my house to the station.</p>	<p>お店の場所を教えてください。 <i>O-mise no basho o oshiete kudasai.</i></p> <p>Can you tell me where the shop is located.</p>
<p>金曜日、田中さんの歓迎会があります。 <i>Kinyōbi, Tanaka-san no kangē-kai ga arimasu.</i></p> <p>We'll have a welcome party for Mr. Tanaka on Friday.</p>	<p>もう、日本になれましたか。 <i>Mō nihon ni naremashita ka.</i></p> <p>Have you gotten used to living in Japan?</p>

明日から一週間ボストンに行きます。

Ashita kara issshūkan bosuton ni ikimasu.

I'm going to Boston for a week from tomorrow.

学校に行きたくない。

Gakkō ni ikitakunai.

I don't want to go to school.

GRAMMAR

The Focus of This Lesson Is Reviewing the Particles *Kara* and *Made*.

たぶん、7時から9時までだと思いますよ。

Tabun, shichi-ji kara ku-ji made da to omoimasu yo.

"It'll probably be from seven to nine."

In this lesson, you'll review the usage of particles *kara* and *made*.

から (*kara*)

The particle *kara* marks the starting point, material used to make something, or a reason for something.

Lessons 5, 6: ...から (...*kara*) Meaning "from..."

The particle *kara* marks the time or place an action begins. It's equivalent to "from" in English.

For Example:

1. 三時からミーティングがあります。
San-ji kara mītingu ga arimasu.
"We have a meeting at three."
Literal meaning: "There's a meeting from three."

Lesson 15: から (*kara*) Indicates a Material

Kara marks the material something is made from. Please note that *kara* marks materials that don't retain their original states.

For Example:

1. ぶどうからワインを作る。
Budō kara wain o tsukuru.
"I make wine from grapes."

Lesson 18: から (*kara*) Indicates a Reason

The conjunction *kara* follows a sentence that indicates a cause or reason. It corresponds to "because" or "since" in English.

For Example:

1. その店は安いから人気がある。
Sono mise wa yasui kara ninki ga aru.
"That store is popular because it's inexpensive."

[te form of a verb] + *kara*

This construction corresponds to the English "after" or "since [action]."

For Example:

1. メールをチェックしてから、寝ます。
Mēru o chekku shite kara nemasu.
"After checking my e-mail, I go to bed."
2. 大学を卒業してから、日本に来ました。
Daigaku o sotsugyō shite kara Nihon ni kimashita.
"After I graduated from university, I came to Japan."

*Please don't confuse this sentence with the following sentence.

For Example:

1. 大学を卒業したから、日本に来ました。
Daigaku o sotsugyō shita kara Nihon ni kimashita.

In this sentence, *kara* follows an informal phrase, so this *kara* expresses a reason or a cause. We would translate it as "Because I graduated from university, I came to Japan."

まで (*made*)

The particle *made* marks the time or place an action ends. It's equivalent to "until" in English.

Lessons 5, 6: ...まで (...*made*) Meaning "to..." or "until..."

For Example:

- ミーティングは五時**まで**です。
Mītingu wa go-ji made desu.
"The meeting finishes at five."
Literal meaning: "The meeting is until five."

まで (*made*), Showing Extent

Made indicates a limit, the extent, or an unexpected object. It corresponds to "as far as," "up to," or "even" in English.

Extent

For Example:

- ディズニーランドでは子供から大人**まで**楽しめる。
Dizunīrando de wa kodomo kara otona made tanoshimeru.
"At Disneyland, not only children but even adults can have fun."

Unexpected object

For Example:

- 私の猫は魚が好きだ。骨**まで**食べる。
Watashi no neko wa sakana ga suki da. Hone made taberu.
"My cat loves fish. He even eats the bones."

Reference

に (*ni*) indicates movement toward a place or the purpose of the movement ⇒ Lesson 5

ね (*ne*) as a sentence-ending particle ⇒ Lesson 13

か (*ka*) as a question marker ⇒ Lesson 4

- の (*no*) as a possessive marker ⇒ Lesson 1
を (*o*) as an object marker ⇒ Lesson 2
と (*to*) as a quotation marker ⇒ Lesson 23
よ (*yo*) as a sentence-ending particle ⇒ Lesson 13
は (*wa*) as a topic marker ⇒ Lesson 1
の (*no*) ⇒ Lesson 3

Practice

Please put an appropriate particle into the blanks.

1. ミーティングは何時 () 何時 () ですか。
Mītingu wa nan-ji () nan-ji () desu ka.
"What time is the meeting?"
2. テレビをみて () 寝ます。
Terebi o mite () nemasu.
"After watching TV, I go to bed."
3. 忙しい () パーティーに行けません。
Isogashii () pātī ni ikemasen.
"Since I'm busy, I can't come to the party."
4. こども () 携帯電話を持っている。
Kodomo () keitai denwa o motteiru.
"Even children have their own cell phones."
5. 今日はここ () 。
Kyō wa koko () .
Literally: "As for today, up to here."
"That's all for today!"

Answer:

- 1) *kara*、made 2) *kara* 3) *kara* 4) *made* 5) *made*